WAS IST LOS?

AUSSTELLUNGEN

• "vernetzt", 8.30 bis 21 Uhr, VHS, Herzogswall 17

KINDER & JUGENDLICHE

• Herbstferienprogramm: "Viactiv-Erlebnisland". 11 bis 16.30 Uhr, für Kinder von fünf bis 13 Jahren, Anmeldung bei Daniel Gohrké unter Tel. 50 22 76 oder daniel.gohrke@recklinghausen.de, Walter-Lohmar-Halle, Blitzkuhlenstraße 81

• "Das Bilderbuch des Sternenhimmels", 11 Uhr, für Kinder ab fünf Jahren, Westfälische Volkssternwarte und Planetarium, Stadtgarten 6

SENIOREN

• "Komm doch mit" – Spa-ziergangsgruppe, 10.30 Uhr, Initiative von AWO Quartiersbüro Paulusviertel und Familienbildungsstätte, Treffpunkt: Suitbert-Apotheke, Hertener

VEREINE & VERBÄNDE

• Dauerausstellung Aquarium-Verein Süd, 18 bis 20 Uhr, Vereinsheim, Walkmühlenweg 72 (Zufahrt ausschließlich über Raiffeisenstra-

• UNICEF-Grußkartenverkauf, 9.30 bis 11.30 Uhr, Gehörlosenzentrum, Oerweg 38

 CDU-Bürgersprechstunde, 10 bis 11.30 Uhr mit Christiane Werner, Tel. 9909232, CDU-Bürgerbüro Südstadt, Bochumer Straße 127 a

• SPD-Bürgersprechstunde, 10 bis 12 Uhr mit Peter Rausch, Tel. 9795413, SPD-Bürgerbüro Südstadt, Bochumer Straße 107

IN KÜRZE

"Frauen in Arbeit" öffnet die Türen

Hillerheide. Der Verein "Frauen in Arbeit" hat seine Dienstleistungsagentur Pro-Fix, den Betreuungsdienst sowie die Qualifizierungsmaßnahme für Seniorenassistenten unter einem Dach gebündelt. In den neuen Geschäfts- und Schulungsräumen an der Blitzkuhlenstraße 81 findet am Freitag, 13. November, ab 11 Uhr ein "Tag der offenen Tür" statt, bei dem sich Besucher selbst ein Bild machen können.

INFO Wegen der derzeitigen Corona-Situation müssen sich Interessierte bis spätestens Freitag, 30. Oktober, anmelden: \$\mathbb{T}\$ 90 82 87 oder per E-Mail an kontakt@fraueninarbeit.de



SUBERG'S BEI BOENTE Augustinessenstraße 4, 45657 Reckl

19.10. - 23.10, 2020 Cordon Bleu vom Schweinelachs, mit Käse und Schinken gefüllt, dazu Erbsen-Möhrengemüse und Kroketten 8.00 Lachs Nudeln mit Spinat, Cherrytomaten und Knoblauch, in

Kartoffel-Wirsingauflauf mit gebratener Chorizo in Sahr

► HAUS BREUING Marler Straße 29, 45659 Recklingh

usen, Telefon 0 23 61/2 20 60 Öffnungszeiten: Di. - So. 12.00-14.30 Uhr und ab 17.00 Uhr / Homepage: www.haus-breuing.de

Bayrischer Leberkäs

Unser Liefer-& Abholservice

im Haus Breuing! Verschiedene Spezialitäten vom Wild & Kürbis

Wildzeit

ghausen, Telefon 02361/9044990

Fußball Live

bei Boente

Sky+DAZN

besteht weiter! ► THE ITALIAN

Mo.-Sa. 09.00-00.00 Uhr • So. & Feiertage 10.00 - 23.00 Uhr

NEUE KARTE

mit vielen Köstlichkeiten wie Pizza alla Pala, Risotto, leckeren veganen Speisen & fantastischen Pancakes! Caffé Spezialitäten, Drinks, köstliche Speisen und Snacks und fantastische Desserts

▶ FLIC FLAC

nusen Stadt, Tel. 0 23 61/8 49 77 34

Öffnungszeiten: Mo. – Sa. ab 11 Uhr, So. ab 15 Uhr Schweinefilet-Geschnetzeltes Verschiedene Eintöpfe

Liebe Gäste, wir können nicht nur Party..., sondern auch Kochen und Backen! ab 5.20 Lieferung nach telefonischer Bestellung ab sofort möglich

KRISTALL CAFÉ-LOUNGE Öffnungszeiten: Di. - Sa. von 9.00 - 18.00 Uhr, So. von 10.00 - 18.00 Uhr

Frühstück á la carte ab 4.90 Mittagstisch von 12.00 bis 18.00 Uhr Durchgehend Kaffee und Kuchen

(Torten aus eigener Herstellung) Jeden Donnerstag: "Frische Reibekuchen" Jeden Tag Essen á la carte

Das Flic Flac bietet hausgemachte Küche, wechselnden Mittagstisch u. himmlische selbstgebackene Kuchen u. Torten. Ab jetzt nehmen wir Ihre Reservierung für Ihre Weihnachtsfeier entgegen. en, Telefon 0 23 61 / 3 03 88 08

Gefüllte Pfannkuchen

7.90 Nürnberger Rostbratwürstchen mit Kartoffelpüree und Krautsalat

RESTAURANT JEDERZEIT RESTAURANT & LOUNGE & CLUB Löhrhof 1, Palais Vest, 45657 Recklinghausen, Telefon 0 23 61 / 9 09 93 Öffnungszeiten: Mo. - Sa. von 9.00 - 22.00 Uhr

Züricher Geschnetzeltes mit Kroketten und Salat

Schweinemedaillons mit Pfefferrahmsauce mit Kroketten und Salat

11.90 Sauerkraut und Kartoffelpüree Seniorenschnitzel Brathering mit Bratkartoffeln

Liebe Gäste, langsam nähern wir uns der Weihnachtszeit. Ab sofort nehmen wir Reservierungen für unser Gänseessen entgegen. Z. B. Gänseteller, Gänsebrust o. Gänse-keule inkl. Rotkohl, Klöße und Bratapfel

21.90

9.90 4.90

ECKSTEIN RECKLINGHAUSEN WWW.ECKSTEIN-RECKLINGHAUSEN Münsterstr. 17-19, 45657 Recklinghausen Telefon 0 23 61 / 48 28 50

Öffnungszeiten: Di. – Fr. ab 11.30 Uhr | Sa. ab 10 Uhr Frühstück | Mo. Ruhetag Wochenkarte 20. 10. - 24. 10. 2020

Kürbiscremesuppe dazu Ciabatta China Bowl, Hähnchen, Reis, Sellerie, Pak Choy, Pilze, Sojasprossen Gebratener Zander auf Petersilienwurzelpüree und Rosenkohlstreifen 11.90 14.90 Blumenkohlquiche dazu Salat und Sour Creme

Walnussparfait mit Fruchtpüre Jeden Samstag gibt es wechselnde Eintöpfe bei uns.

HOTEL RESTAURANT MEINTS4YOU (IM BÜRGERHOF)

Öffnungszeiten Mittwoch - Sonntag 12 Uhr - 21.30 Uhr durchgehend | Mittagstisch von 12 - 17 Uhr

Fleisch: Biergulasch mit Spätzle 8.60 8.60 Fisch: Reibeplätzchen mit Räuchderlachs

Vegetarisch: Eier in Senfsauce mit Salzkartoffeln 6.60 Ab 11. 11. 2020 Gänsebraten mit einer Flasche Wein für 4 Personen 99.00

Wenn Sie auch interessiert sind, hier Ihre Angebote zu präsentieren, rufen Sie uns einfach an Telefon 0 23 65 / 107 - 12 21 (Recklinghausen)

Lichterketten hängen schon

ALTSTADT. Die "Ambientebeleuchtung" soll auch in der Coronakrise Wohlfühlatmosphäre schaffen.



Mitarbeiter der Kommunalen Servicebetriebe haben gestern mit der Installation der insgesamt 120 Lichterketten begonnen.

nicht in diesem Herbst. Der Lichterzauber fällt wegen der steigenden Coronazahlen aus. Dafür hat die Stadt bereits gestern mit dem Anbringen der sogenannten "Ambientebeleuchtung" begönnen. 120 Lichterketten mit 7200 LED-Birnen sollen Atmosphäre in die "Gute Stube" bringen.

Damit fällt die Beleuchtung noch etwas üppiger aus als im Vorjahr. Im Vergleich zur Pre-miere im Vorjahr sind noch einmal 25 Lichterketten hinzugekommen. Jede Lichterkette ist 30 Meter lang und besteht aus 60-LED-Birnen. Zusammengenommen sind die Lichterketten somit 3,6

ecklinghausen leuchtet Kilometer lang. Ab Sonntag, 1. November, sollen die Lichter leuchten.

Früher war stets von der Weihnachtsbeleuchtung die Rede, doch da die neue Beleuchtung weit über die Feiertage hinaus hängen bleibt, spricht die Stadt von "Ambientebeleuchtung". Die Anschaffung kostete im Vorjahr 24.000 Euro. Die Kosten teilten sich die Stadt und die Händler der einzelnen Altstadtquartiere. Für die Erweiterung werden nun noch einmal weitere 5000 Euro fällig.

Mitarbeiter der Kommunalen Servicebetriebe waren bereits gestern mit Hubsteigern in der Altstadt unterwegs, um die Lichterketten an Fassaden

anzubringen und über die Gassen zu spannen.

Bürgermeister Christoph Tesche verweist auf die "positive Resonanz" vom Vorjahr. Dies hat offenbar zu der Entscheidung geführt, weitere Lichterketten anzuschaffen. Auch zu den bevorstehen-

den Aktionstagen an den Samstagen am 7. November und 5. Dezember soll die Ambientebeleuchtung Wohlfühlatmosphäre erschaffen. Bis zum Ende der dunklen Jahreszeit sollen die Lichterketten hängen bleiben.

Ob es auch einen Weih-nachtsmarkt geben wird, den die Ambientebeleuchtung in Szene setzen kann, steht indes noch in den Sternen.

DM spendet 672,78 Euro an den Verein "LebensVest"

Die Drogeriekette DM veranstaltete unter dem Titel "Herz zeigen!" einen Spendentag. Fünf Prozent der Tageseinnahmen gingen an einen guten Zweck. Die Filiale am Markt spendete das Geld an "LebensVest". Der Förderverein des Brustkrebszentrums am Prosper-Hospital finanziert Maltherapien und Yogakurse für bedürftige Patientinnen. Vorsitzende Inge Vinzelberg nahm den Scheck von Filialleiterin Mechthild Greiwing (r.) und Nurgül Yilmaz (l.) entgegen.



Stiftung der Lebenshilfe sagt Danke

Genau 8963,78 Euro brachte der Verkauf von 400 Rathaus-Puzzles für die Stiftung Lebenshilfe Mitte-Vest. Für dieses "großartige Ergebnis" bedankten sich die Vize-Vorsitzende Barbara Knebel und der Vorsitzende Manfred Witthus (r.) nun bei Bürgermeister Christoph Tesche. Die Stiftung trägt verschiedene Angebote für behinderte Menschen.

IM NOTFALL

APOTHEKEN

• Apotheken-Notdienst, Wechsel erfolgt täglich um 9

• Recklinghausen, Sankt-Paulus-Apotheke, Hohenzoll-ernstraße 40, Tel. 24907

• Herten, Heide-Apotheke, Herner Straße 47, Tel. 02366/35264

• Datteln, Apotheke im Centromed, Heibeckstraße 30, Tel. 02363/35880 - weitere diensthabende Apo-

theken in Ihrer Nähe sind zu erfragen: - Internet: www.akwl.de - über das Festnetz unter der

kostenlosen Rufnummer Tel. 0800/0022833 - über das Handy per Telefonat ohne Vorwahl unter Tel. 2 28 33 (0,69 Euro/Min.)

ÄRZTLICHER NOTDIENST • Ärztlicher Notfalldienst,

zentrale Notfallnummer unter Tel. 11 61 17 (die Telefonnummer ist kostenlos) Notfalldienstpraxis Reck-

linghausen, 18 bis 22 Uhr, Knappschaftskrankenhaus,

Dorstener Straße 151 • Kinderärztlicher Notdienst, 18 bis 22 Uhr, Tel. 02363/975666, Vestische Kinder- und Jugendklinik, Dr.-Friedrich-Steiner-Straße 5, Dat-

• Tierärztlicher Notdienst, 24 Stunden Bereitschaft, Anmeldung unter Tel. 9045980, Kleintierklinik AniCura, Am Stadion 113

NOTRUF

• Feuerwehr/Rettungsdienst, Tel. 112

• Polizei, Tel. 110 • Nacht-Notruf für akut

Obdach suchende Frauen,

SONSTIGES

• Störungsstelle Gelsenwasser, 24 Stunden erreichbar unter Tel. 2040

• Westnetz Störungsstelle Gas, täglich 24 Stunden erreichbar unter Tel. 0800/0793427

 Westnetz Störungsstelle Strom, täglich 24 Stunden erreichbar unter Tel. 0800/4112244

RAT UND HILFE

BERATUNG

 Ärztliche Beratungsstelle gegen Vernachlässigung und Misshandlung von Kindern, 14 bis 16 Uhr, Tel. 02363/975495, Vestische Kinder- und Jugendklinik Datteln, Dr.-Friedrich-Steiner-Stra-

• Auskünfte zum Schiedsamt, Bund deutscher Schiedsleute, Kontakt unter Tel. 908 1573, Tel. 64176 und Tel 8 2 3 2 0

• Bahnhofsmission, 8 bis 16 Uhr, Hauptbahnhof

 Beratung für Sehbehinderte und Blinde, 15 bis 18 Uhr, Blinden- und Sehbehindertenverein, Ansprechpartnerin Hannelore Deutschmann, Tel. 16826, Ärztehaus am Prosper-Hospital, Mühlenstraße

• Ehe-, Familien- und Lebensberatung, Beratung nur nach Terminabsprache unter Tel. 5 99 29, Kemnastraße 7 • Frauenberatung, 9 bis 16 Uhr, Beratung und Hilfe, Kontakt unter Tel. 15457, Springstraße 6

• Frauenhaus, Tag und Nacht erreichbar unter Tel. 65 69 96 • Gesprächsdienst, 10 bis 12 Uhr und 16 bis 18 Uhr, Gastkirche, Heilige-Geist-Straße 7

• Hilfetelefon gegen Gewalt an Frauen, rund um die Uhr kostenlos erreichbar unter Tel. 08 00 / 0 11 60 16 • Krisentelefon Schwangere

in Not, anonyme Beratung und Hilfe rund um die Uhr im Internet unter www.geburtvertraulich.de oder unter Tel. 0800/4040020

 Schwangerschaftskonfliktberatung, Kontakt unter Tel. 93 92 90, "donum vitae", Reitzensteinstraße 8 Schwangerschaftskon-

flikt- und Sozialberatung, Kontakt unter Tel. 26701, "pro familia", Springstraße 12 • Telefonseelsorge, Tag und Nacht kostenlos erreichbar unter Tel. 08 00 / 1 11 01 11 oder Tel. 08 00 / 1 11 02 22

• Unterstützung von Kriminalitätsopfern, Weißer Ring Außenstelle Kreis Recklinghausen, Kontakt unter Tel. 01 51 / 55 16 47 49

SOZIALE DIENSTE

• Allgemeine Sozialberatung, Kontakt unter Tel. 3 13 02, Sozialdienst katholischer Frauen, SkF-Stadtteilbüro Süd, Am Neumarkt 33

 Ambulant betreutes Wohnen für Suchtkranke und psychisch Kranke, Kontakt und Informationen unter Tel. 95 02 82 03, Caritasverband, Haus der Caritas, Mühlenstra-

• Ambulante Hilfe, Lebenshilfe für Menschen mit körper-

licher/geistiger Behinderung – Netzwerk ambulante Hilfen, Milchpfad 66

 Beförderungsdienste, Mahlzeitendienst, Hausnotruf, Haushaltshilfen, Kontakt unter Tel. 93 93 93, Deutsches Rotes Kreuz, Kölner Stra-

• Beratung für Ältere und pflegende Angehörige, 8.30 bis 12 Uhr, Informationen und Termine unter Tel. 103636, Caritasverband, Caritashaus St. Hedwig, Im Romberg 28 • Beratung für Schwangere,

Termine unter Tel. 5890590, Caritasverband, Mühlenstraße • Beratungsstelle für Pflege

und Demenz, 8.30 bis 16 Uhr, Infos bei Grit Ohler unter Tel. 102010, Diakoniestation, Hohenzollernstraße 72 • Beratung und Angebote in

der häuslichen Alten- und Krankenpflege, Diakonie, Kontakt unter Tel. 10 20 10 • Blutspende-Dienst, Kontakt unter Tel. 93 93 14, Deutsches Rotes Kreuz, Kölner Stra-

• Erste-Hilfe-Ausbildung, Kontakt unter Tel. 93 93 14, Deutsches Rotes Kreuz, Kölner

Straße 20 Familienunterstützender Dienst, Kontakt unter Tel. 6581065, Ev. Johanneswerk, Paulusstraße 4

Familienunterstützender

Dienst und Freiwilliges soziales Jahr, Kontakt unter Tel. 9 39 30, Deutsches Rotes Kreuz, Kölner Straße 20 • Freiwilligendienste, Beratung zum Freiwilligen Sozialen Jahr und Bundesfreiwilli-

lischer Frauen, Erich-Klausener-Haus/Katholisches Zentrum. Kemnastraße 7 • Häusliche Krankenpflege, Kontakt unter Tel. 93930

gendienst, Kontakt unter Tel.

4859824, Sozialdienst katho-

• Hausnotruf, Fahr- und Mahlzeitendienst, Erste-Hilfe-Ausbildung, Kontakt unter Tel. 24 10 00, Malteser Hilfsdienst, Mühlenstraße 29 · Hausnotruf, Menüservice,

DRK, Kölner Straße 20

Sanitätsdienst, Erste-Hilfe-Ausbildung, Kontakt unter Tel. 3707649, Johanniter, Castroper Straße 47 • Insolvenzberatung, in Ko-

operation mit den Standorten Waltrop und Oer-Erkenschwick, Terminvergabe unter Tel. 02309/95700, Caritasverband Recklinghausen, Mühlenstraße 27

• Kinder-, Jugend- und Familienhilfe, Beratung bei Trennung und Scheidung, Kontakt unter Tel. 4859824, Sozialdienst katholischer Frauen, Erich-Klausener-Haus/Katholisches Zentrum, Kemnastraße 7

ÖFFNUNGSZEITEN

 Museum Strom und Leben, 10 bis 17 Uhr, Tel. 9842208, Umspannwerk,

Uferstraße 2-4 • Vestisches Museum/Retro-Station, 8 bis 13 Uhr, Tel. 50 19 07, Hohenzollernstraße

· Rathaus, Stadtverwaltung,

8 bis 13 Uhr, Bürgerbüro im Stadthaus A, 8 bis 16 Uhr, nur nach Terminvergabe unter Tel. 500, Rathausplatz 3/4 Zulassungsstelle Straßenverkehrsamt, nur nach Terminvergabe unter Tel. 537777, Stettiner Straße 10, Marl